

<sup>1</sup>كَلِمَاتُ الْعَهْدِ الَّذِي أَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى أَنْ يَقْطَعَهُ مَعَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي أَرْضِ مُوَابَ، فَضْلاً عَنِ الْعَهْدِ الَّذِي قَطَعَهُ مَعَهُمْ فِي حُورِبَ.<sup>2</sup> وَدَعَا مُوسَى جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُمْ، أَنْتُمْ شَاهَدْتُمْ مَا فَعَلَ الرَّبُّ أَمَامَ أَغْيَيْكُمْ فِي أَرْضِ مِصْرَ يَفْرَعُونَ وَيَجْمِيعُ عِيْدِهِ وَيَكُلُّ أَرْضِهِ،<sup>3</sup> التَّجَارِبَ الْعَظِيمَةَ الَّتِي أَبْصَرْتُمُهَا عَيْنَاكُمْ، وَتِلْكَ الْآيَاتُ وَالْعَجَائِبُ الْعَظِيمَةُ.<sup>4</sup> وَلَكِنْ لَمْ يُعْطِكُمُ الرَّبُّ قَلْباً لَتَفْهَمُوا وَأَعْيُنُكُمْ لَتُبْصِرُوا وَأَذَانُكُمْ لَتَسْمَعُوا إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.<sup>5</sup> فَقَدْ سِرْتُ بِكُمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً فِي الْبَرِّيَّةِ، لَمْ تَبَلْ تِيَابَكُمْ عَلَيْكُمْ، وَتَعَلَّكَ لَمْ تَبَلْ عَلَى رَجُلِكُمْ.<sup>6</sup> لَمْ تَأْكُلُوا خُبْزاً وَلَمْ تَشْرَبُوا خَمْراً وَلَا مُسْكِراً لَتَعْلَمُوا أَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ.<sup>7</sup> وَلَمَّا جِئْتُ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ خَرَجَ سِيحُونُ مَلِكُ حَشْبُونِ وَعُجُوجُ مَلِكُ بَاشَانَ لِلْقَائِنَا لِلْحَرْبِ فَكَسَرْنَاهُمَا،<sup>8</sup> وَأَخَذْنَا أَرْضَهُمَا وَأَعْطَيْنَاهَا نَصيباً لِرَأُوبِينَ وَجَادَ وَنَصَفَ سِبْطُ مَنَسَّى.<sup>9</sup> فَاحْضَرُوا كَلِمَاتِ هَذَا الْعَهْدِ وَاعْمَلُوا بِهَا لَتَفْلَحُوا فِي كُلِّ مَا تَفْعَلُونَ.<sup>10</sup> أَنْتُمْ وَاقِفُونَ الْيَوْمَ جَمِيعُكُمْ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، رُؤَسَاؤُكُمْ، أَسْبَاطُكُمْ، سُيُوحُكُمْ وَعُرْقَاؤُكُمْ وَكُلُّ رِجَالِ إِسْرَائِيلَ،<sup>11</sup> وَأَطْفَالُكُمْ وَنِسَاؤُكُمْ وَغَرِيبُكُمْ الَّذِي فِي وَسْطِ مَحَلَّتِكُمْ مِمَّنْ يَخْتَلِطُ حَطَبَكُمْ إِلَى مَنْ يَسْقِي مَاءَكُمْ،<sup>12</sup> لَتَدْخُلَ فِي عَهْدِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَقَسَمِهِ الَّذِي يَقْطَعُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مَعَ الْيَوْمِ،<sup>13</sup> لِيُقِيمَكُمُ الْيَوْمَ لِنَفْسِهِ شَعْباً، وَهُوَ يَكُونُ لَكُمْ إِلَهاً كَمَا قَالَ لَكُمْ وَكَمَا خَلَفَ لِآبَائِكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ.<sup>14</sup> وَلَيْسَ مَعَكُمْ وَحْدَكُمْ أَقْطَعُ أَنَا هَذَا الْعَهْدَ وَهَذَا الْقِسْمَ.<sup>15</sup> بَلْ مَعَ الَّذِي هُوَ هُنَا مَعَنَا وَاقِفاً الْيَوْمَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِنَا، وَمَعَ الَّذِي لَيْسَ هُنَا مَعَنَا الْيَوْمَ.<sup>16</sup> لَأَنْتُمْ قَدْ عَرَفْتُمْ كَيْفَ أَقَمْنَا فِي أَرْضِ مِصْرَ، وَكَيْفَ اجْتَرْنَا فِي وَسْطِ الْأُمَمِ الَّذِينَ مَرَرْتُمْ بِهِمْ،<sup>17</sup> وَرَأَيْتُمْ أَرْجَاسَهُمْ وَأَصْنَامَهُمُ الَّتِي عِنْدَهُمْ مِنْ حَسَبِ وَحَجَرٍ وَفِصَّةٍ وَدَهَبٍ<sup>18</sup> لِنَلَّا يَكُونَ فِيكُمْ رَجُلٌ أَوْ امْرَأَةٌ أَوْ عَشِيرَةٌ أَوْ سِبْطٌ قَلْبُهُ الْيَوْمَ مُبْصِرٌ عَنِ الرَّبِّ إِلَهِنَا لِكَيْ يَذْهَبَ لِيَعْبُدَ إِلَهَةً تِلْكَ الْأُمَمِ. لِنَلَّا يَكُونَ فِيكُمْ أَصْلٌ يُثْمِرُ عُلْقَماً وَأَفْسَنْتِيناً.<sup>19</sup> فَيَكُونُ مَتَى سَمِعَ كَلَامَ هَذِهِ اللَّعْنَةِ، يُبَارِكُ نَفْسَهُ فِي قَلْبِهِ وَيَقُولُ، يَكُونُ لِي سَلَامٌ وَإِنْ سِرْتُ يَتَصَلَّبُ قَلْبِي فَيَقْتُلِي الرَّبَّانُ مَعَ الْعَطْشَانِ.<sup>20</sup> مِثْلُ هَذَا لَا يَسَاءُ الرَّبُّ أَنْ يَرْفُقَ بِهِ، بَلْ يُدْخِلُ جَبْتِيذَ عَصَبِ الرَّبِّ وَغَيْرُهُ عَلَى ذَلِكَ الرَّجُلِ، فَتَجَلَّ عَلَيْهِ كُلُّ اللَّعَنَاتِ الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا الْكِتَابِ، وَيَمُوتُ الرَّبُّ اسْمُهُ مِنْ تَحْتِ

<sup>1</sup>كَلِمَاتُ الْعَهْدِ الَّذِي أَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى أَنْ يَقْطَعَهُ مَعَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي أَرْضِ مُوَابَ، فَضْلاً عَنِ الْعَهْدِ الَّذِي قَطَعَهُ مَعَهُمْ فِي حُورِبَ.<sup>2</sup> وَدَعَا مُوسَى جَمِيعَ إِسْرَائِيلَ وَقَالَ لَهُمْ، أَنْتُمْ شَاهَدْتُمْ مَا فَعَلَ الرَّبُّ أَمَامَ أَغْيَيْكُمْ فِي أَرْضِ مِصْرَ يَفْرَعُونَ وَيَجْمِيعُ عِيْدِهِ وَيَكُلُّ أَرْضِهِ،<sup>3</sup> التَّجَارِبَ الْعَظِيمَةَ الَّتِي أَبْصَرْتُمُهَا عَيْنَاكُمْ، وَتِلْكَ الْآيَاتُ وَالْعَجَائِبُ الْعَظِيمَةُ.<sup>4</sup> وَلَكِنْ لَمْ يُعْطِكُمُ الرَّبُّ قَلْباً لَتَفْهَمُوا وَأَعْيُنُكُمْ لَتُبْصِرُوا وَأَذَانُكُمْ لَتَسْمَعُوا إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.<sup>5</sup> فَقَدْ سِرْتُ بِكُمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً فِي الْبَرِّيَّةِ، لَمْ تَبَلْ تِيَابَكُمْ عَلَيْكُمْ، وَتَعَلَّكَ لَمْ تَبَلْ عَلَى رَجُلِكُمْ.<sup>6</sup> لَمْ تَأْكُلُوا خُبْزاً وَلَمْ تَشْرَبُوا خَمْراً وَلَا مُسْكِراً لَتَعْلَمُوا أَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ.<sup>7</sup> وَلَمَّا جِئْتُ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ خَرَجَ سِيحُونُ مَلِكُ حَشْبُونِ وَعُجُوجُ مَلِكُ بَاشَانَ لِلْقَائِنَا لِلْحَرْبِ فَكَسَرْنَاهُمَا،<sup>8</sup> وَأَخَذْنَا أَرْضَهُمَا وَأَعْطَيْنَاهَا نَصيباً لِرَأُوبِينَ وَجَادَ وَنَصَفَ سِبْطُ مَنَسَّى.<sup>9</sup> فَاحْضَرُوا كَلِمَاتِ هَذَا الْعَهْدِ وَاعْمَلُوا بِهَا لَتَفْلَحُوا فِي كُلِّ مَا تَفْعَلُونَ.<sup>10</sup> أَنْتُمْ وَاقِفُونَ الْيَوْمَ جَمِيعُكُمْ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ، رُؤَسَاؤُكُمْ، أَسْبَاطُكُمْ، سُيُوحُكُمْ وَعُرْقَاؤُكُمْ وَكُلُّ رِجَالِ إِسْرَائِيلَ،<sup>11</sup> وَأَطْفَالُكُمْ وَنِسَاؤُكُمْ وَغَرِيبُكُمْ الَّذِي فِي وَسْطِ مَحَلَّتِكُمْ مِمَّنْ يَخْتَلِطُ حَطَبَكُمْ إِلَى مَنْ يَسْقِي مَاءَكُمْ،<sup>12</sup> لَتَدْخُلَ فِي عَهْدِ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَقَسَمِهِ الَّذِي يَقْطَعُهُ الرَّبُّ إِلَهُكُمْ مَعَ الْيَوْمِ،<sup>13</sup> لِيُقِيمَكُمُ الْيَوْمَ لِنَفْسِهِ شَعْباً، وَهُوَ يَكُونُ لَكُمْ إِلَهاً كَمَا قَالَ لَكُمْ وَكَمَا خَلَفَ لِآبَائِكُمْ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ.<sup>14</sup> وَلَيْسَ مَعَكُمْ وَحْدَكُمْ أَقْطَعُ أَنَا هَذَا الْعَهْدَ وَهَذَا الْقِسْمَ.<sup>15</sup> بَلْ مَعَ الَّذِي هُوَ هُنَا مَعَنَا وَاقِفاً الْيَوْمَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِنَا، وَمَعَ الَّذِي لَيْسَ هُنَا مَعَنَا الْيَوْمَ.<sup>16</sup> لَأَنْتُمْ قَدْ عَرَفْتُمْ كَيْفَ أَقَمْنَا فِي أَرْضِ مِصْرَ، وَكَيْفَ اجْتَرْنَا فِي وَسْطِ الْأُمَمِ الَّذِينَ مَرَرْتُمْ بِهِمْ،<sup>17</sup> وَرَأَيْتُمْ أَرْجَاسَهُمْ وَأَصْنَامَهُمُ الَّتِي عِنْدَهُمْ مِنْ حَسَبِ وَحَجَرٍ وَفِصَّةٍ وَدَهَبٍ<sup>18</sup> لِنَلَّا يَكُونَ فِيكُمْ رَجُلٌ أَوْ امْرَأَةٌ أَوْ عَشِيرَةٌ أَوْ سِبْطٌ قَلْبُهُ الْيَوْمَ مُبْصِرٌ عَنِ الرَّبِّ إِلَهِنَا لِكَيْ يَذْهَبَ لِيَعْبُدَ إِلَهَةً تِلْكَ الْأُمَمِ. لِنَلَّا يَكُونَ فِيكُمْ أَصْلٌ يُثْمِرُ عُلْقَماً وَأَفْسَنْتِيناً.<sup>19</sup> فَيَكُونُ مَتَى سَمِعَ كَلَامَ هَذِهِ اللَّعْنَةِ، يُبَارِكُ نَفْسَهُ فِي قَلْبِهِ وَيَقُولُ، يَكُونُ لِي سَلَامٌ وَإِنْ سِرْتُ يَتَصَلَّبُ قَلْبِي فَيَقْتُلِي الرَّبَّانُ مَعَ الْعَطْشَانِ.<sup>20</sup> مِثْلُ هَذَا لَا يَسَاءُ الرَّبُّ أَنْ يَرْفُقَ بِهِ، بَلْ يُدْخِلُ جَبْتِيذَ عَصَبِ الرَّبِّ وَغَيْرُهُ عَلَى ذَلِكَ الرَّجُلِ، فَتَجَلَّ عَلَيْهِ كُلُّ اللَّعَنَاتِ الْمَكْتُوبَةِ فِي هَذَا الْكِتَابِ، وَيَمُوتُ الرَّبُّ اسْمُهُ مِنْ تَحْتِ

السَّمَاءِ. <sup>21</sup> وَيُفَرِّزُهُ الرَّبُّ لِلشَّرِّ مِنْ جَمِيعِ أَصْبَاطِ إِسْرَائِيلَ  
 حَسَبَ جَمِيعِ لَعَنَاتِ الْعَهْدِ الْمَكْتُوبَةِ فِي كِتَابِ الشَّرِيعَةِ  
 هَذَا. <sup>22</sup> فَيَقُولُ الْجِيلُ الْآخِرُ، بَنُوكُمْ الَّذِينَ يَقُومُونَ بَعْدَكُمْ  
 وَالْأَجْنَبِيُّ الَّذِي يَأْتِي مِنْ أَرْضٍ بَعِيدَةٍ، حِينَ يَرَوْنَ صَرَاتِ  
 تِلْكَ الْأَرْضِ وَأَمْرَاصَهَا الَّتِي يُفْرِصُهَا بِهَا الرَّبُّ <sup>23</sup> كِبْرِيَتْ  
 وَمِلْحُ، كُلِّ أَرْضِهَا حَرِيقٌ، لَا تُزْرَعُ وَلَا تُنْبِتُ وَلَا يَطْلُعُ فِيهَا  
 عُشْبٌ مَا، كَانِقِلَابٍ سَدُومَ وَعَمُورَةَ وَأَدَمَةَ وَصُبُيِمَ  
 الَّتِي قَلَبَهَا الرَّبُّ بِعَصَبِهِ وَسَخَطِهِ. <sup>24</sup> وَيَقُولُ جَمِيعُ الْأُمَمِ،  
 لِمَاذَا فَعَلَ الرَّبُّ هَكَذَا بِهَذِهِ الْأَرْضِ. لِمَاذَا حُمُّوْهُ هَذَا  
 الْعَصَبِ الْعَظِيمِ. <sup>25</sup> فَيَقُولُونَ، لَأَنَّهُمْ تَرَكُوا عَهْدَ الرَّبِّ إِلَهُ  
 آبَائِهِمُ الَّذِي قَطَعَهُ مَعَهُمْ حِينَ أَخْرَجَهُمْ مِنْ أَرْضِ  
 مِصْرَ، <sup>26</sup> وَذَهَبُوا وَعَبَدُوا آلِهَةً أُخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا. آلِهَةٌ لَمْ  
 يَعْرِفُوهَا وَلَا قُيِّمَتْ لَهُمْ. <sup>27</sup> فَاسْتَعَلَّ غَضَبُ الرَّبِّ عَلَى  
 تِلْكَ الْأَرْضِ حَتَّى جَلَبَ عَلَيْهَا كُلَّ اللَّعَنَاتِ الْمَكْتُوبَةِ فِي  
 هَذَا السِّفْرِ. <sup>28</sup> وَاسْتَأْصَلَهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَرْضِهِمْ بِعَصَبٍ  
 وَسَخَطٍ وَعَيْطٍ عَظِيمٍ، وَأَلْقَاهُمْ إِلَى أَرْضٍ أُخْرَى كَمَا فِي  
 هَذَا الْيَوْمِ. <sup>29</sup> السَّرَائِرُ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا، وَالْمُعَلَّنَاتُ لَنَا وَلِبَنَاتِنَا  
 إِلَى الْأَبَدِ، لِنَعْمَلَ بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ.

السَّمَاءِ. <sup>21</sup> وَيُفَرِّزُهُ الرَّبُّ لِلشَّرِّ مِنْ جَمِيعِ أَصْبَاطِ إِسْرَائِيلَ  
 حَسَبَ جَمِيعِ لَعَنَاتِ الْعَهْدِ الْمَكْتُوبَةِ فِي كِتَابِ الشَّرِيعَةِ  
 هَذَا. <sup>22</sup> فَيَقُولُ الْجِيلُ الْآخِرُ، بَنُوكُمْ الَّذِينَ يَقُومُونَ بَعْدَكُمْ  
 وَالْأَجْنَبِيُّ الَّذِي يَأْتِي مِنْ أَرْضٍ بَعِيدَةٍ، حِينَ يَرَوْنَ صَرَاتِ  
 تِلْكَ الْأَرْضِ وَأَمْرَاصَهَا الَّتِي يُفْرِصُهَا بِهَا الرَّبُّ <sup>23</sup> كِبْرِيَتْ  
 وَمِلْحُ، كُلِّ أَرْضِهَا حَرِيقٌ، لَا تُزْرَعُ وَلَا تُنْبِتُ وَلَا يَطْلُعُ فِيهَا  
 عُشْبٌ مَا، كَانِقِلَابٍ سَدُومَ وَعَمُورَةَ وَأَدَمَةَ وَصُبُيِمَ  
 الَّتِي قَلَبَهَا الرَّبُّ بِعَصَبِهِ وَسَخَطِهِ. <sup>24</sup> وَيَقُولُ جَمِيعُ الْأُمَمِ،  
 لِمَاذَا فَعَلَ الرَّبُّ هَكَذَا بِهَذِهِ الْأَرْضِ. لِمَاذَا حُمُّوْهُ هَذَا  
 الْعَصَبِ الْعَظِيمِ. <sup>25</sup> فَيَقُولُونَ، لَأَنَّهُمْ تَرَكُوا عَهْدَ الرَّبِّ إِلَهُ  
 آبَائِهِمُ الَّذِي قَطَعَهُ مَعَهُمْ حِينَ أَخْرَجَهُمْ مِنْ أَرْضِ  
 مِصْرَ، <sup>26</sup> وَذَهَبُوا وَعَبَدُوا آلِهَةً أُخْرَى وَسَجَدُوا لَهَا. آلِهَةٌ لَمْ  
 يَعْرِفُوهَا وَلَا قُيِّمَتْ لَهُمْ. <sup>27</sup> فَاسْتَعَلَّ غَضَبُ الرَّبِّ عَلَى  
 تِلْكَ الْأَرْضِ حَتَّى جَلَبَ عَلَيْهَا كُلَّ اللَّعَنَاتِ الْمَكْتُوبَةِ فِي  
 هَذَا السِّفْرِ. <sup>28</sup> وَاسْتَأْصَلَهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَرْضِهِمْ بِعَصَبٍ  
 وَسَخَطٍ وَعَيْطٍ عَظِيمٍ، وَأَلْقَاهُمْ إِلَى أَرْضٍ أُخْرَى كَمَا فِي  
 هَذَا الْيَوْمِ. <sup>29</sup> السَّرَائِرُ لِلرَّبِّ إِلَهِنَا، وَالْمُعَلَّنَاتُ لَنَا وَلِبَنَاتِنَا  
 إِلَى الْأَبَدِ، لِنَعْمَلَ بِجَمِيعِ كَلِمَاتِ هَذِهِ الشَّرِيعَةِ.